



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 20005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto LIMONE RIPIENO Codice 0567	PRODUCT SPECIFICATION Product name LIMONE RIPIENO Code 0567	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO Nombre del producto LIMONE RIPIENO Código 0567
--	--	--

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 23.10.2017 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 07 VERSION REVISIÓN
--	--

DATI RELATIVI AL PRODUTTORE / MANUFACTURER INFORMATION / DETALLES RELATIVOS AL PRODUCTOR

Marchio di Vendita / Brand name / Marca de venta : bindi fantasia nel dessert®

Produttore / Manufacturer/ Productor : S.I.P.A. spa

Indirizzo / address/ dirección Via della Liberazione 1 San Giuliano Milanese (MI) Italia

Tel. +39.02.982941; Fax +39.02.98281027

info@bindidessert.it

DENOMINAZIONE DI VENDITA / SALE NAME / DENOMINACIÓN DE VENTA Sorbetto limone / Lemon Sherbet/ Sorbete de limón en cáscara de limón.

DENOMINAZIONE COMMERCIALE/TRADE NAME/ LIMONE RIPIENO - Sorbetto di limone nel suo inconfondibile frutto

LIMONE RIPIENO - Lemon sorbet in lemon peel

LIMONE RIPIENO - Sorbete de limón en cáscara de limón.

INGREDIENTI/INGREDIENTS/INGREDIENTES

ITALIANO	INGREDIENTI DEL SORBETTO CONTENUTI IN GUSCIO DI LIMONE: Acqua - Zucchero – Succo di limone (15%) - Sciroppo di glucosio - Addensanti E 410 e E 412 – Gelatina alimentare - Aroma naturale di limone. Può contenere tracce di frumento, latte, uova, soia e frutta a guscio.
ENGLISH	INGREDIENTS OF THE SORBET CONTAINED IN THE LEMON PEEL: Water - Sugar - Lemon juice (15%) - Glucose syrup - Thickeners Locust bean gum and Guar gum - Edible gelatin - Natural lemon flavouring. May contain traces of wheat, milk, eggs, soya and nuts.
ESPAÑOL	INGREDIENTES DEL SORBETE CONTENIDO EN CÁSCARA DE LIMÓN: Agua - Azúcar - Zumo de limón (15%) - Jarabe de glucosa - Espesantes E 410 y E 412 - Gelatina comestible - Aroma natural de limón. Puede contener residuos de trigo, leche, huevos, soja y frutos de cáscara.

11 12

Peso / weight 12 pezzi – non dichiarato. Vendita a pezzo. Sold by single unit
pezzi/pieces/piezas. Venta por unidad.

Codice EAN/ EAN Code/ Código EAN 8007574005679



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 20005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto LIMONE RIPIENO Codice 0567	PRODUCT SPECIFICATION Product name LIMONE RIPIENO Code 0567	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO Nombre del producto LIMONE RIPIENO Código 0567
--	---	---

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 23.10.2017 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 07 VERSION REVISIÓN
--	--

PARAMETRI MICROBIOLOGICI / MICROBIOLOGICAL PARAMETERS / PARÁMETROS MICROBIOLÓGICOS

Parametro / Parameter/ Parámetro	Valore max Max values/ Valor máx	Metodo d'analisi e materiali Material and method Método de análisis y materiales
Conta batt. totale/ Total viable count/ Conteo bacterias totales	500.000 ufc/g	Metodo interno/ Internal method/ Método interno IO Q 8.6.24
Coliformi totali / Total Coliforms / Coliformes totales	100 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato / Internal method / Método interno IO Q 8.6.21 - Validated method / Método validado (AFNOR N° BRD -07/7 - 01/8 - 12/04)
St. Aureus	100 ufc/g	Metodo interno basato su/ Internal method IO Q 8.6.25 based on UNI 10984 - I:2002 / Método interno IO Q 8.6.25 basado en UNI 10984 - I:2002
Salmonella spp	Ass/25 g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method / Método interno IO Q 8.6.23 - Validated method / Método validado (AFNOR N° 310 -12/16-09/05)
L. Monocytogenes	100 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method / Método interno IO Q 8.6.22 - Validated method / Método validado (AFNOR N° BIO -12/11- 03/04)

REQUISITI NUTRIZIONALI/ NUTRITIONAL VALUES / VALORES NUTRICIONALES

Valori medi / Typical values / Valores medios	
	100 g
Valore energetico / Energy Values / Valor energético	496 KJ 117 Kcal
Grassi / Fat / Grasas	0,03 g
di cui acidi grassi saturi / of which saturates / de las cuales saturadas	0 g
Carboidrati / Carbohydrate / Hidratos de carbono	28,3 g
di cui zuccheri / of which sugars / de los cuales azúcares	24,8 g
Proteine / Protein / Proteínas	0,3 g
Sale / Salt / Sal	0,01 g

TMC del prodotto / Best before/ Fecha de duración mínima del producto

15 mesi/months/meses (Espresso come mm/aaaa es 11/2012; Expressed like mm/yyyy e.g.: 11/2012; Expresado como mm/aaaa 11/2012)

Temperatura di conservazione / Storage temperature/ Temperatura de conservación

**** / *** (-18°C / 0°F)



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 20005

SCHEDE TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto LIMONE RIPIENO Codice 0567	PRODUCT SPECIFICATION Product name LIMONE RIPIENO Code 0567	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO Nombre del producto LIMONE RIPIENO Código 0567
--	--	--

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 23.10.2017 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 07 VERSION REVISIÓN
---	--

CONFEZIONAMENTO / PACKAGING/ ENVASADO

		Peso/weight	Dimensioni/Dimensions / Dimensiones (mm)
Imballo primario- Primary pack - Embalaje primario	Guscio di limone naturale/ Natural lemon fruit shell / Cáscara natural de limón	Variabile/Changeable/ Variable Volume/Volume /Volumen 120-160 ml	Variabile/Changeable/V ariable Approx/aprox. Ø 68 - 72 mm ; h 65-71 mm
	Film plastico stampato/ Printed plastic film/ Capa de plástico imprimida	31,3 g/mq	300 mm
Imballo secondario – Secondary pack - Embalaje secundario	Imballo in cartone ondulato type 7 Tb/M/Tb363 B Corrugated cardboard box type 7 Tb/M/Tb363 B Embalaje 7 en cartón corrugado Tb/M/Tb363 B	240 g	Ext 300 mm x 235 mm x 125 mm

INFORMAZIONI PALLET/ PALLET INFORMATIONS/INFORMACIÓN PALÉ

Pallet/ Palé : Dimensioni / Dimensions / Dimensiones	100 x 120 cm	80x 120 cm
Pezzi/ scatola- Pieces / Case – Piezas/caja	12	12
Casse. / strato- Case / Layer – Cajas / estrato	17	12
Strati / pallet - Layer / Pallet – Estratos / palé	12	12
Casse / pallet – Case / Pallet – Cajas / palé	204	144



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 20005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto LIMONE RIPIENO Codice 0567	PRODUCT SPECIFICATION Product name LIMONE RIPIENO Code 0567	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO Nombre del producto LIMONE RIPIENO Código 0567
--	--	--

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 23.10.2017 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 07 VERSION REVISIÓN
--	--

ALLERGENI/ ALLERGENS / ALÉRGENOS

Nella tabella seguente sono indicati eventuali allergeni propri delle materie prime utilizzate o potenzialmente presenti per possibili incroci durante il processo produttivo / In the following table are listed allergens that are contained in the product or that can be potentially contained in it due to cross-contaminations during production process / En la siguiente tabla se indican los posibles alérgenos propios de las materias primas utilizadas o potencialmente presentes por posibles cruces durante el proceso productivo

	Presente Present	CC*
Cereali contenenti glutine e derivati / Cereals containing Gluten and product thereof / Cereales que contengan gluten y productos derivados		X
Crostacei e derivati / crustaceans and products thereof / Crustáceos y productos a base de crustáceos		
Uova e derivati / Eggs and products thereof / Huevos y productos a base de huevo		X
Pesce e derivati / Fish and products thereof / Pescado y productos a base de pescado		
Arachidi e derivati / Peanuts and products thereof / Cacahuets y productos a base de cacahuets		
Soia e derivati / Soybeans and products thereof / Soja y productos a base de soja		X
Latte e derivati (incluso il lattosio) / Milk and products thereof (including lactose)/ Leche y sus derivados (incluida la lactosa)		X
Frutta a guscio e derivati / Shell fruits and products thereof / Frutos de cáscara y productos derivados		X
Sedano e derivati / Celery and products thereof / Apio y productos derivados		
Senape e derivati / Mustard and product thereof / Mostaza y productos derivados		
Semi di sesamo e derivati / Sesame seeds and products thereof / Granos de sésamo y productos a base de granos de sésamo		
Residuo in SO ₂ > 10 mg/Kg o 10 mg/l / SO ₂ more than 10 mg/Kg o 10 mg/l / Residuo de SO ₂ > 10 mg/Kg o 10 mg/l		
Lupino e prodotti a base di lupino/ lupin and products thereof / Altramuces y productos a base de altramuces		
Molluschi e prodotti a base di mollusco/ Mollusco and products thereof / Moluscos y productos a base de moluscos		

*Possibilità di contaminazione crociata / Potential cross-contamination / *Posibilidad de contaminación cruzada



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 20005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO <i>Nome Prodotto LIMONE RIPIENO</i> <i>Codice 0567</i>	PRODUCT SPECIFICATION <i>Product name LIMONE RIPIENO</i> <i>Code 0567</i>	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO <i>Nombre del producto LIMONE RIPIENO</i> <i>Código 0567</i>
--	--	--

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 23.10.2017 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 07 VERSION REVISIÓN
--	--

RIFERIMENTI LEGISLATIVI/ LEGISLATION / REFERENCIAS LEGISLATIVAS

Regolamento CE/ EC Regulation / Reglamento CE n° 852/2004	Igiene dei prodotti alimentari	Food hygiene	Higiene de los productos alimenticios
Regolamento CE/ EC Regulation / Reglamento CE n° 178/2002	Principi e requisiti generali della Legislazione alimentare	General principles and requirements of food law.	Principios y requisitos generales de la Legislación alimentaria
Regolamento CE/ EC Regulation / Reglamento CE n° 1935/2004	Regolamento riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.	Regulation on materials and articles intended to come into contact with food	Reglamento sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos
Regolamento CE/ EC Regulation / Reglamento CE n° 1829/2003	Gli alimenti e i mangimi geneticamente modificati	Genetically modified food and feed	Alimentos y piensos modificados genéticamente
Regolamento CE/ EC Regulation / Reglamento CE n° 1830/2003	Tracciabilità ed etichettatura di ogm e tracciabilità di alimenti e mangimi ottenuti da ogm	GMO traceability and labelling and traceability of foods and feeds from gmo	Trazabilidad y etiquetado de OMG y trazabilidad de los alimentos y piensos producidos a partir de OMG
Regolamento UE/ EU Regulation / Reglamento UE n° 1169/2011	Etichettatura prodotti - informazioni fornite al consumatore	Products labelling – Information provided to consumers	Etiquetado de los productos - información facilitada al consumidor

REQUISITI QUALITATIVI GENERALI/ GENERAL QUALITY ASPECTS / REQUISITOS DE CALIDAD GENERALES

SIPA garantisce l'uso di GMP in produzione e il rispetto della Legislazione vigente nazionale ed europea. SIPA garantisce l'applicazione di un piano HACCP certificato SIPA garantisce la rintracciabilità con un sistema certificato
SIPA guarantee the use of G.M.P. in the factory and the respect of Italian and European food legislation. SIPA guarantee application of certified HACCP plan SIPA guarantee product traceability by a certified system
SIPA garantiza el uso de GMP en la producción y el respeto con la legislación vigente nacional y europea. SIPA garantiza la aplicación de un plan HACCP certificado SIPA garantiza la trazabilidad con un sistema certificado



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 20005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO <i>Nome Prodotto</i> LIMONE RIPIENO <i>Codice</i> 0567	PRODUCT SPECIFICATION <i>Product name</i> LIMONE <i>RIPIENO Code</i> 0567	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO <i>Nombre del producto</i> LIMONE <i>RIPIENO Código</i> 0567
--	--	--

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 23.10.2017 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 07 VERSION REVISIÓN
---	--

MATERIE PRIME GENETICAMENTE MODIFICATE / GMO RAW MATERIALS / MATERIAS PRIMAS MODIFICADAS GENÉTICAMENTE

Il prodotto non contiene ingredienti geneticamente modificati ed è conforme alla legislazione europea in materia.
This product does not contain GMO ingredients and complies with the European GMO legislation.
El producto no contiene ingredientes modificados genéticamente y está en conformidad con la legislación europea en materia.

NOTE/NOTES / NOTAS

La traduzione in lingua inglese del presente documento ha il solo scopo di facilitare le comprensioni del testo.
Nessuna informazione in lingua inglese è riportata sulla confezione del prodotto.
The translation in English of this document has the only purpose to make easier the understanding of the text.
No information in English is printed on the product box.
La traducción en lengua inglesa del presente documento tiene el objetivo de facilitar la comprensión del texto.
Ninguna información en lengua inglesa se presenta en el envase del producto.